



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

1. IDENTIFICACION DE LA SUSTANCIA QUIMICA Y DEL PROVEEDOR

NOMBRE COMERCIAL DEL PRODUCTO: ULTRASEAL EXTIENDE LA VIDA DEL NEUMATICO
USO DEL PRODUCTO: Prevención (sellador) de pinchazos
SINÓNIMO: No
U.N. NUMBER: No aplica
PROVEEDOR/NOMBRE FABRICANTE: **ULTRASEAL INTERNATIONAL, INC**
DIRECCION: 1100N. Willcox Avenue
 Los Ángeles, CA 90038
DIRECCION EN CHILE: ALCANTARA 200, Piso 6°
 Las Condes
 Teléfono (56 2) 3206 9438
 Teléfono de emergencia en Chile: (+ 56 9) 6229 4671
E-MAIL DE PERSONA COMPETENTE EN DAR INFORMACIÓN DE ESTE DOCUMENTO:
contacto@ultraseal-latam.com

FECHA PREPARACION DE DATOS: 1 De Noviembre de 2010
FECHA DE REVISION: 15 DE Noviembre de 2.010

2. INFORMACION SOBRE LA SUSTANCIA O MEZCLA

NOMBRE QUIMICO / CLASE: Solución Acuosa de Glicol de Etileno
U.N. TIPO DE PRODUCTO PELIGROSO / RIESGO SECUNDARIO: No aplicable
HAZCHEM CODE (Australia): No aplica
CODIGO DE VENENO: Lista 6

NOMBRE QUIMICO	CAS N°	EINECS N° o ELNICS N°	Japoneses y ENCS N°	Australia AICS	WT %	Simbolos de riesgo en EU (67/548/EEC)	Simbolos de riesgo en EU (EC 1272/2008)	Clasificación EU (67/548/EEC) Clasificación GHS \$ EU (1272/2008) Frases de Riesgo / Peligro y Declaraciones de Precaución
Glycol de Ethylene	107-21-1	203-473-3	2-230	KE-13169	0-30			Clasificación de Riesgo: EU 67/548: Xn (daños) Frases de Riesgo EU 67/548: R:22 Clasificación Toxicidad Aguda: (oral) GHS & EU 1272/2008: Categoría 4 Clasificación de
AGUA Y OTROS INGREDIENTES NO PELIGROSOS MENORES QUE 0,1%						No aplicable	No aplicable	No aplicable



3. IDENTIFICACION DE LOS RIESGOS

ETIQUETADO Y CLASIFICADO. Este producto ha sido clasificado de acuerdo con las regulaciones CLP (EC) 1272/2008. Para obtener información en (67/5487EEC), ver lo siguiente:

Clasificación: Toxicidad Aguda (oral), categoría 4

Declaración de peligrosidad: Alerta

Precauciones: P264, P301 + P312, P330, P501

Símbolos de Alerta: GHS07

Ver sección 15 texto completo de declaraciones de Riesgos y Precauciones

INFORMACIÓN GENERAL DE EMERGENCIA: Descripción del Producto: Este producto es un líquido claro, viscoso, de color suave. **Peligros para la salud:** el peligro para la salud primaria asociada con este producto es la potencial irritación de los ojos, piel y nariz y otros tejidos que estén en contacto con el producto. El compuesto, Glicol de Etileno de este producto es una toxina reproductiva sospechosa, basado en test en animales y alguna información en humanos. **Peligro de inflamación:** Este producto no es inflamable. Si se envuelve con fuego, se producen gases tóxicos (ej. Oxido de carbono). **Peligros de Reactividad.** Este producto no es reactivo.

Peligros para el Medio Ambiente: no se espera que este producto cause daño en el medio ambiente.

Recomendaciones de emergencia: los que responden a las emergencias deben usar ropa de protección personal y equipos adecuados.

4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Las víctimas de exposición química deben contactar asistencia médica si cualquier efecto adverso ocurre. Elimine o cubra las contaminaciones graves, para evitar exponer a los rescatistas. Equipos de rescate deben contactar asistencia médica, si fuese necesario. Saque una copia de la etiqueta del producto y de este documento (MSDS) y hágalo llegar al médico o profesional de salud con la víctima.

Exposición a la Piel: En caso de derrame en la piel, inicie la descontaminación inmediata con agua corriendo copiosamente por 20 minutos como mínimo. Remueva la ropa expuesta o contaminada. Tenga cuidado de no contaminar los ojos. Solicite atención médica de inmediato si se desarrolla cualquier síntoma adverso por la exposición.

Exposición a los Ojos: Si el producto a salpicado los ojos, ábrale los ojos a la víctima con mucho cuidado y deje escurrir agua. Use suficiente fuerza para abrir los ojos. Tiempo mínimo de enjuagarlos es de 20 minutos. Consulte un medico si los efectos continúan después del lavado.



Inhalación: Si el vapor, niebla o spray del producto es inhalado, mueva a la víctima a un lugar con aire fresco. Si es necesario, use respiración artificial para mantener las funciones vitales. Solicite de inmediato atención médica si se desarrolla cualquier síntoma adverso después de llevarlo a respirar aire fresco.

Ingestión: Si el producto es tragado, LLAME AL MEDICO O AL CENTRO DE CONTROL ENVENENAMIENTO PARA MAS INFORMACIÓN. NO INDUZCA EL VOMITO. Si está consciente haga que la víctima enjuague la boca con agua. Nunca induzca a vomitar o dé diluyentes (ej: agua) a quienes estén inconscientes, tiene convulsiones o no puede tragar. Si la persona contaminada presenta convulsiones, mantenga abiertas las vías de aire y solicite de inmediato atención medica.

Condiciones medicas agravadas por la exposición: Dermatitis pre existentes u otros desordenes de la piel, condiciones de respiración, condiciones renales se pueden agravar por la exposición al producto.

Recomendaciones a los médicos: Tratar los síntomas y eliminar la sobre exposición. En caso de ingestión monitoree la acidosis y cambios en el Sistema nervioso central. La exposición de personas que previamente han tenido disfunción renal, requieren tratamiento especial.

MEDIDAS PARA COMBATE DEL FUEGO

Punto de inflamación: no aplicable



Limites de inflamación (en volumen de aire,%):

- Bajo (LEL): no aplicable
- Alto (UEL): no aplicable

Materiales de extinción de incendios:

Agua en Spray: si
Dióxido de carbono: si
Espuma: si
Polvo químico: si
Halon: si
Otros: cualquier Clase "ABC"

Temperatura de auto inflamación:

- no aplicable

Materiales de extinción de Incendios: no

Riesgo excepcional de incendio y explosión: Cuando este material se ve envuelto en un incendio, se descompone y produce vapores irritantes, monóxido de carbono, dióxido de carbono y varios componentes orgánicos.



Sensibilidad a explosión por impacto mecánico: no sensible

Sensibilidad a explosión por descarga estática: no sensible

Protección ocular. Bomberos deben usar ropas especiales

Procedimientos especiales anti incendio. Los bomberos deben usar, equipos de respiración autónoma y equipos de total protección. Quitar los contenedores expuestos al fuego, puede hacerse sin riesgo para los bomberos. Evite que el agua entre en sistemas de desagües, cuerpos de agua u otros entornos sensibles. Enjuague el equipo contaminado, con lavazas y después reponga el equipo nuevamente en servicio.

5. MEDIDAS PARA CONTROLAR DERRAMES O FUGAS

Responsable del vertido. En caso de vertido, limpie el área afectada, proteja a las personas y actúe con personal entrenado. Vertido mayor no controlado, debe responderse con personal entrenado apropiadamente y con equipo de protección adecuado usando procedimientos pre – planeados

El equipo de protección personal para emisiones accidentales (ej. Producido por la ruptura de 5 galones de un contenedor de plástico) debe incluir guantes, anteojos y adecuado traje de protección del cuerpo. En el evento de un vertido no incidental (ej. Ruptura de tambor de 55 galones durante una operación de limpieza genera sprays y nebulizador) el equipo de protección personal mínimo debe ser Nivel C. Guantes triple (guante de goma, guante de nitrilo sobre guantes de látex), trajes y botas que resistan químicos, casco y un Respirador - **Purificador de Aire con un Filtro de Alta Eficiencia de Partículas.** Nivel B. debe incluir aparato de Respiración Auto Soportante que deben ser usados durante las emergencias y debe responder a niveles de oxígeno menores a 19,5% o pierde el conocimiento.

Deben crearse áreas de contención (diques) para prevenir la contaminación de alcantarillas, depósitos de agua y áreas sensitivas del entorno. Este material es viscoso y resbaladizo y deben tomarse los cuidados adecuados para evitar el riesgo de resbalar. Absorber el líquido derramado con Polipads TM u otros absorbentes adecuados. Descontamine el área a fondo. Absorber todo el líquido derramado y colocar los residuos en contenedores apropiados y sellados. Deseche los residuos de acuerdo a las normas de “US Federal”, “Estatales” o locales o a los estándares de Canadá o Unidad Económica Europea (vea sección13, Consideraciones de los desechos)

6. MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO

MANIPULACION:

Practicas de trabajo e higiene: Al igual que todos los químicos, evitar el contacto con usted o en usted. Lavar a fondo después de manipular el producto. No coma, beba, fume o aplicarse cosméticos mientras manipula el producto. Use un local muy ventilado. Retire inmediatamente la ropa contaminada.



Prácticas de almacenamiento y manipulación. Todo personal que manipule este material, debe ser entrenado en su manipulación segura. Coloque las bombas manuales en contenedores o en tambores o superficies estables.

Uso del producto: Este producto es usado para reparar pinchazos.

Prácticas de protección durante el mantenimiento de equipos contaminados: Las prácticas correspondientes se encuentran indicadas en la sección 6 (medidas en caso de vertido accidental)

ALMACENAMIENTO:

Los contenedores o tambores de este producto deben estar adecuadamente etiquetados. Los tambores de este producto deben ser movidos con adecuados equipos de manipulación. Los contenedores o tambores vacíos pueden contener algunas cantidades de residuos de este producto, por lo tanto, vacíe los contenedores que han sido manipulados con cuidado. El almacenamiento debe ser efectuado en lugares fríos, secos y que no de luz directa, lejos de fuentes de calor o congelamiento, de ser posible. Almacéñese a distancia prudente de materiales incompatibles (ver sección 10 Estabilidad y reactividad). Inspeccione antes que ingresan a almacenamiento todos los contenedores y tambores, de forma de asegurar que están debidamente etiquetados y no presentan daños

7. CONTROL DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

Ventilación y controles de Ingeniería. No se requiere de un lugar con algún sistema especial de ventilación, basta que sea razonable. Garantice que existan facilidades de descontaminación disponibles, (ej. Piel, lavajos duchas de seguridad) cerca de las áreas en que el producto es usado.

Límite de exposición/Directrices

NOMBRE QUIMICO	CAS Nº	LÍMITE DE EXPOSICIÓN EN EL AIRE									OTROS ppm
		ACGIH-TLVs		OSHA-RELs		NIOSH-RELs		NIOSH	AIHA WEELs		
		TWA ppm	STEL mg/m3	TWA mg/m3	STEL mg/m3	TWA mg/m3	STEL mg/m3	IDLH mg/m3	TWA mg/m3	STEL mg/m3	
Glycol de Ethylene	107-21-1	NE	100 (techo) Solo Aerosoles	NE	125 (techo) Vacante 1969 PEL	NE	NE	NE	NE	NE	DFGMAKs: TWA =26 (piel) PEAk =2*MAK 15 min., valor estimado 1-hr intervalo 4 por cambio DFGMAK Clasificación de riesgo de Embarazo C Carcinógeno: TLV-A4

NE= No establecido Ver sección 16 para Definiciones y términos usados

Límite Internacional de Exposición Ocupacional: además de los límites de exposición antes mencionados, los siguientes límites de exposición internacionales están actualmente en vigor, para los componentes de este producto.

Protección respiratoria. Normalmente no son necesarios protección respiratoria cuando se usa este producto. Mantener la concentración de contaminantes en el aire bajo los límites de exposición listados anteriormente.



Protección de ojos. Dependiendo del uso del producto gafas resistentes a salpicaduras o de seguridad se pueden usar. Use gafas o lentes de seguridad como respuesta a derrames, como señala en Sección 6 (Medidas en caso de Vertido accidental) de este MSDS

Protección de manos. Para uso rutinario use guantes de caucho de butil, neopreno, o cucho nitrilo o guantes de látex

Protección del cuerpo. Use un traje adecuado de protección para tareas, como en laboratorios de carbón. Si es necesario use protección adecuada del cuerpo, en tareas (ej. Traje de Tybek o delantal de goma

Controles de exposición medioambiental Garantizar el cumplimiento del reglamento local sobre medio ambiente.

8. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

PUNTO DE INFLAMACIÓN:	no aplicable
INFLAMACIÓN:	no aplicable
PROPIEDADES EXPLOSIVAS:	no es explota
PROPIEDADES DE OXIDACIÓN:	no es oxidante
DENSIDAD RELATIVA DE VAPOR (aire=1):	1,3
TASA DE EVAPORACIÓN (agua = 1):	Aproximadamente 1.0
GRAVEDAD ESPECÍFICA (agua = 1):	1,08
FUSIÓN / CONGELACIÓN.	No determinado
SOLUBLE EN AGUA	@20°C g/l: 90%
PUNTO DE EBULLICIÓN:	121-127°C (250-260°F)
PRESION DE VAPOR:	mmHg @ 20°C (68°F): < 20mmHg
Ph:	8,5-9,0
UMBRAL DE OLOR	25 ppm (de Glicol de Etileno)
COEFICIENTE DEL ACEITE / AGUA (coeficiente de partición):	No establecido
APARIENCIA Y COLOR	Este producto es viscoso, liquido claro con leve olor
COMO SE DETECTA ESTA SUSTANCIA (advertencia de propiedades)	La apariencia de este producto tiene una característica muy propia que lo distingue.

9. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD: Estable en temperatura normal y de presión.



ESTABILIDAD TERMICA:

Este producto no se separa después de ser expuesto a temperaturas de 58-62°C (136-144°F) o por períodos de 6 horas de acuerdo a condiciones especificadas en los test Federales.

ESTABILIDAD AL FRIQ:

Este producto no se congela antes de -45° a 35°C (-49 a -31°F)

DESCOMPOSICIÓN DEL PRODUCTO: *Combustión:* monóxido de carbono, dióxido de carbono y una variedad de componentes orgánicos. *Hidrólisis:* no se conocen.

MATERIALES CON LOS CUALES LA SUSTANCIA ES INCOMPATIBLE: Oxidantes fuertes, básicos fuertes, ácidos fuertes, sustancias que reaccionan con el agua. Acido perclórico y sulfito de fósforo

POLIMERIZACIÓN PELIGROSA: No ocurre

CONDICIONES QUE DEBEN SER EVITADAS: No se producen

10. INFORMACION TOXICOLOGICA

SINTOMAS DE SOBRE-EXPOSICIÓN POR RUTAS DE EXPOSICIÓN: El más significativo camino de sobre exposición ocupacional es la inhalación y el contacto con piel y ojos. Los síntomas de sobre exposición de este producto, como vía de exposición se describen como sigue:

INHALACION: Este producto normalmente no presenta riesgo significativo por inhalación bajo circunstancias de uso. La inhalación de vapor o de aerosoles puede irritar la nariz y garganta. Los síntomas de dicha exposición pueden incluir tos y los estornudos. Estos síntomas generalmente se alivian en respirando aire fresco. Debido a la presencia de Glicol de Etileno, vapor o nebulosa, pueden causar irritación de la nariz y garganta. Concentraciones de 140 mg/m³ (56 ppm) o mayores de Glicol de Etileno, puede no ser tolerado por mucho tiempo, debido a la irritación de la garganta.

CONTACTO CON PIEL U OJOS: Piel y ojos en contacto con este producto, puede causar una irritación ligera. Síntomas en contactos con los ojos pueden ser enrojecimiento, dolor y lagrimeo. Síntomas del contacto con la piel puede incluir enrojecimiento y picazón. Contacto repetido con la piel puede causar dermatitis (piel seca y roja)

ABSORCION POR LA PIEL: El componente Glicol de Etileno puede ser absorbido por la piel. El grado de absorción por la piel en buen estado es desconocido; sin embargo estudios en animales sugieren que efectos tóxicos pueden ocurrir como resultado de prolongada y extenso contacto con la piel. Síntomas de esta sobre exposición puede ser similar a lo descrito como "Ingestión".

INGESTION: La ingestión no se prevé como una importante vía de sobre exposición ocupacional por este producto. La ingestión este producto (ej. A través de prácticas de higiene) puede causar nauseas, vómitos y diarrea

EFFECTOS A LA SALUD O RIESGOS POR EXPOSICIÓN: Una explicación en términos sencillos. En el evento de sobre exposición, los siguientes síntomas deben ser observados.

IRRITABILIDAD DEL PRODUCTO: Contacto prolongado con el producto puede producir irritación leve. El contacto con los ojos los irrita.



SENSIBILIZACIÓN CON EL PRODUCTO: De los componentes de este producto en los humanos, no se tiene conocimiento de sensibilidad en la piel ni respiratoria.

11. INFORMACION ECOLOGICA

TODAS LOS ANALISIS ESTAN DIRIGIDAS A VERIFICAR LLOS NIVELES DE CONTAMINACION DEL MEDIO AMBIENTE.

TOXICIDAD

Sustancias	Duración de la prueba	Especies	Prueba	Resultado
Etanodiol	96 h	Fish	LC50	72860 mg/L
Etanodiol	48 h	Daphnia	EC50	> 100 mg/L
Etanodiol	96 h	Algae	EC50	6500-13000 mg/L

PERSISTENCIA Y BIODEGRABILIDAD

Sustancias	Biodegradabilidad	Prueba	Resultado
Etanodiol	Si	OECD Guideline 301 A	90-100% after 10 days

BIO ACUMULACIÓN POTENCIAL

Sustancias	Potencial de bioacumulación	LogPow	BCF
Etanodiol	No	-1,36	*

OTROS EFECTOS ADVERSOS: Este producto no contiene ningún componente potencial que destruya la capa de ozono.

CONTROL DE LA EXPOSICIÓN MEDIO AMBIENTAL: Los controles deben ser diseñados para evitar su liberación al medio ambiente, incluyendo procedimientos para prevenir derrames, daño a la atmosfera y vías de agua.

12. Consideraciones sobre disposición final

METODO DE ELIMINACION: Deben aplicarse las normas habituales en manejo de residuos no peligrosos. Su composición es equivalente a Jabón Líquido y puede tratarse con este criterio

PRECAUCIONES A SEGUIR EN EL MANEJO DE RESIDUOS: Usar ropa adecuada y equipos de protección cuando se manipule residuos.

NUMERO EPA DE BASURA: No aplicable



13. INFORMACION SOBRE TRANSPORTE

REGULACIONES DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE U.S. Este producto no está clasificado como mercadería peligrosa, por las regulaciones del U.S. DOT, bajo 49CFR 172.101

REGULACION DE TRANSPORTE DE PRODUCTOS PELIGROSO EN CANADA. Este producto no es considerado mercadería peligrosa bajo las regulaciones de transporte de Canadá.

ASOCIACION INTERNACIONAL DE TRANSPORTE (IATA): Este producto no es considerad mercadería peligrosa, bajo las normas IATA.

ORGANIZACIÓN MARITIMA INTERNACIONAL: Este producto no es considerad mercadería peligrosa, bajo las normas IMO.

ACUERDO EUROPEO SOBRE TRANSPORTE INTERNACIONAL DE MERCADERÍAS PEIGROSAS POR CARRETERA (ADR): Este producto no es considerad mercadería peligrosa, bajo las normas de la COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA DE NACIONES

CODIGO DE SEGURIDAD DE LA OFICINA FEDERAL AUSTRALIANA PARA EL TRANSPORTE DE MERCANCIAS PELIGROSAS. Este producto no es un bien peligroso, de acuerdo a las regulaciones de la Oficina de Seguridad Vial.

14. INFORMACION REGLAMENTARIA

ETIQUETADO ESTANDAR y REGLAMENTARIAS (consejos de prudencia):

CUIDADO! PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN DE PIEL E IRRITACIÓN DE OJOS. PUEDE SER NOCIVO SI SE INGIERE O ABSORVIDO POR LA PIEL. ALEJESE DE LOS NIÑOS.

Use con ventilación adecuada. Evite contacto con piel, ojos y ropa. Evite exponerse a los vapores, nebulosa o sprays.

PRIMEROS AUXILIOS: en caso de contacto, inmediatamente derrame mucha agua. Retire la ropa y calzado contaminado. Si ha inhalado, vaya a un sitio aireado. Si ha ingerido, no induzca el vomito. Vaya a un medico si la irritación se desarrolla o persiste o si ocurre cualquier otro efecto adverso.

EN CASO DE INCENDIO: use agua pulverizada, químicos secos o CO₂, o espuma de alcohol. Este producto no es inflamable. Asegure los componentes entornos a este producto.

EN CASO DE DERRAME: Proteja manos, ojos y cuerpo adecuadamente. Absorba el derrame con materiales inertes (ej. Polypads y arena seca). Enjuague con agua jabonosa.

SEGURIDAD QUIMICA: Ninguna



16 Otras informaciones

PREPARADO POR: CHEMICAL SAFETY ASSOCIATES, Inc.
PO 1961, Hilo, HI 96721
800-441-3365

REVISIÓN DE LA HISTORIA: 12-2009: Actualización del MSDS incluye requerimientos bajo las normas de Comunidad Económica Europea CLP-2008.

Toda la información acá presentada, está obtenida de los fabricantes o fuentes técnicas reconocidas. Mientras se crea que la información es precisa, Ultraseal International Inc., no hace ningún cuestionamiento en cuanto a su exactitud. Para Ultraseal International, Inc, las condiciones de uso están más allá de su control, por lo tanto, los usuarios son los responsables de verificar estos datos bajo sus propias condiciones de operación, para determinar que el producto es adecuado para su particular uso y ellos asumen todos los riesgos de su uso, manipulación y desechos del producto o de la publicación o el uso o dependencia de la información contenida aquí. La información solo se refiere a los productos señalados aquí y no se refiere a su uso en combinación con cualquier otro material o en cualquier otro propósito.